

IV CIEFE: EL ESPAÑOL DE LAS PROFESIONES

El CIEFE, Congreso Internacional de Español para Fines Específicos, es un marco de difusión y promoción del español de dimensiones internacionales centrado en el español para fines específicos. Su organización viene exigida, no solo en aras de la promoción del español, sino también en aras de la internacionalización de los estudios e investigaciones que sobre la materia ofrecen instituciones universitarias españolas, holandesas y belgas, entre otras. En su cuarta edición, el CIEFE se celebrará los días 18 y 19 de noviembre en la ciudad de Ámsterdam.

Está organizado por La Consejería de Educación de la Embajada de España en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo junto con la Fundación Comillas y la Universidad de Ámsterdam. Tendrá como principal objetivo el español de las profesiones. La presencia internacional de la lengua española en el ámbito de la economía, el comercio y los negocios, el aumento de la oferta de cursos y programas académicos centrados en el español para fines profesionales o en el estudio de estas variantes diafásicas de nuestra lengua, así como las recientes actividades científicas en este campo constatan la importancia del tema elegido.

La comunicación oral, escrita y en línea en y entre organizaciones comerciales y organizaciones sin ánimo de lucro están siendo estudiadas desde una amplia gama de perspectivas y usando una gran variedad de métodos. Este congreso tiene como objetivo ofrecer un panorama de los logros conseguidos y de los proyectos en el ámbito del español como lengua de las profesiones.

ORGANIZADORES

Consejería de Educación de las Embajadas de España en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo.

Fundación Comillas.

Universidad de Ámsterdam.

COLABORADORES

Consejería Cultural de la Embajada de España en Países Bajos.

COMITÉ CIENTÍFICO

El Comité científico está formado por las siguientes personalidades:

Dña. Anna Escofet (Universidad de Ámsterdam)

D. Andreu van Hooft (Radboud Universiteit, Nimega)

Dña. Kristi Jauregui (Universidad de Utrecht)

D. Bob de Jonge (Universidad de Groningen)

Dña. Leonor Moral Soriano (Consejería de Educación)

Dña. Eva M.ª Tejada Carrasco (Consejería de Educación)

Dña. Lieve Vangehuchten (Universidad de Antwerpen)

D. Otto Zwartjes (Universidad de Ámsterdam)

EDITORIALES ELE

ANAYA

EDINUMEN

ENCLAVE-ELE

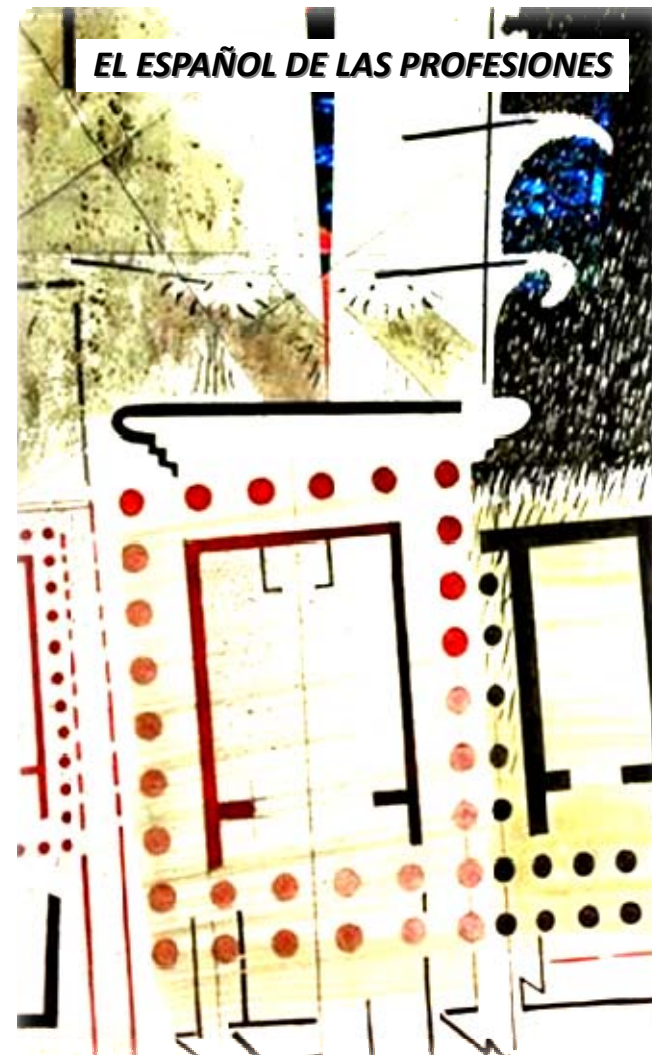
DIFUSIÓN

INTERTAAL

SGEL

SM

IV CONGRESO INTERNACIONAL DE ESPAÑOL PARA FINES ESPECÍFICOS



Ámsterdam, 18 y 19 de noviembre de 2011

Het Trippenhuis

PROGRAMA DE ACTIVIDADES

VIERNES, 18 DE NOVIEMBRE

- 9:00-9:30 Recepción y registro
- 9:30-9:45 Inauguración del IV CIEFE por el Embajador de España en Países Bajos, **D. Javier Vallauré de Acha**
- 9:45-10:45 Sesión Plenaria Inaugural a cargo del Profesor **D. Ernesto Martín Peris** (Universidad Pompeu Fabra de Barcelona)
El plan curricular del Instituto Cervantes y el español para fines específicos: bases para un currículo de español de los negocios
- 10:45-11:00 Pausa
- 11:00-12:00 Primera ronda de seminarios a cargo de:
- **Marisa de Prada** (Universidad de Navarra)
Habilidades directivas en el campo de la empresa
- **Emilio Iriarte** (Universidad de Granada)
El español lengua de integración
- **Concha Moreno García** (Universidad Antonio Nebrija)
De los fines específicos a los contextos profesionales. El español para el turismo
- 12:00-12:25 Presentación de una editorial
- 12:25-13:30 Almuerzo
- 13:30-14:30 Segunda ronda de seminarios (Repetición de los anteriores)
- 14:30-15:00 Pausa
- 15:00-16:15 Comunicaciones seleccionadas por el Comité Científico del CIEFE
- 16:15-17:05 Presentación de dos editoriales
- 9:30-17:30 Exposición de Editoriales

SÁBADO, 19 DE NOVIEMBRE

- 9:00-9:30 Recepción y registro
- 9:30-10:30 Talleres seleccionados por el Comité Científico del CIEFE a cargo de:
- **M.ª Jesús Hernández García y Sara Rueda Raya**
Adaptación del Manual Pasaporte a EFE mediante Moodle
- **Marcelo Tano**
El componente cultural en el aula de EFE de nivel intermedio-avanzado
- 10:30-10:55 Presentación de una editorial
- 10:55-11:30 Pausa
- 11:30-12:30 Talleres seleccionados por el Comité Científico a cargo de:
- **M.ª Lluïsa Sabater**
Por qué impulsar el uso de la simulación en clase
- **Araceli San Martín Moreno**
Competencia sociocultural y protocolo en el español de los negocios
- 12:30-13:40 Almuerzo
- 13:40-14:55 Comunicaciones seleccionadas por el Comité Científico del CIEFE
- 14:55-15:30 Pausa
- 15:30-15:55 Presentación de una editorial
- 15:55-17:00 Sesión Plenaria de Clausura a cargo de **D. Fernando Ramallo** (Universidad de Vigo)
La lingüística aplicada al estudio del español en los negocios: estado de la cuestión
- 9:30-17:00 Exposición de Editoriales

INSCRIPCIÓN

Las inscripciones en el Congreso se realizarán a través de las páginas web : www.ciefe.com o www.uva.nl/ciefe
Estas incluyen la asistencia a las sesiones plenarias, los seminarios, los talleres, las comunicaciones, las presentaciones de las editoriales, café, té y almuerzos durante las pausas, programa y materiales del Congreso.

Precio:

€ 150 antes del 30/09/2011

€ 170 a partir del 01/10/2011

Será por cuenta de los participantes la cena del Congreso y el programa social que se establezca.

Más información:

asesoriaholanda.nl@educacion.es

conference@uva.nl

consejeriabelgica.be@educacion.es

Teléfonos:

00 31 (0)20 423 69 19

00 32(0)2 222 36 05

Lugar de celebración:

Het Trippenhuis-KNAW

Kloveniersburgwal 29

1011 JV Amsterdam

www.knaw.nl**Programa Social:**

Se podrá encontrar toda la información sobre el programa social en la página web del CIEFE, www.ciefe.com

La información sobre las comunicaciones está disponible en las páginas web del CIEFE, www.ciefe.com o www.uva.nl/ciefe, en el apartado dedicado a *programa científico*